

NEUADD  
GWYN  
HALL

# HYDREF / GAEAF AUTUMN / WINTER 2023

Box Office / Swyddfa Docynnau  
0300 365 6677 / [www.gwynhall.com](http://www.gwynhall.com)



# Gwyn Hall for All Neuadd Gwyn i Bawb

Gwyn Hall is pleased to accept the following schemes:  
Mae'n bleser gan Neuadd Gwyn dderbyn y cynlluniau canlynol:



Cinema Exhibitors Association Card  
Cerdyn Cymdeithas Arddangoswyr  
Sinema (CEA) [www.ceacard.co.uk](http://www.ceacard.co.uk)



Hynt Card  
a Cherdyn Hynt  
[www.hynt.co.uk](http://www.hynt.co.uk)

## Accessibility / Hygrychedd



## Ticket Levy

There is a 10% ticket levy included on all Event ticket sales.  
There is a 50p ticket levy included on all Cinema ticket sales.  
Mae yna ardoll o 10% ar bob gwerthiant toczyn digwyddiadau.  
Mae yna ardoll o 50 ceiniog ar bob gwerthiant toczyn sinema.

# CINEMA / SINEMA

Make Gwyn Hall your first choice for Cinema! The Gwyn Hall can offer you an affordable treat for all the family, for considerably less than the multiplexes. Our cinemas are fully licenced for alcohol for films starting after 7pm.

Gwnewch Neuadd Gwyn eich dewis cyntaf ar gyfer sinema!. Gall y Neuadd Gwyn gynning fwynhad l'r holl deulu, yn llai na gost sinemau aml-sgrîn. Mae pob sinema wedi'u trwyddedu'n llawn i werthu alcohol ar gyfer ffilmiau sy'n dechrau ar ôl 7pm.



# Event Cinema / Sinema Digwyddiadau

At Gwyn Hall you can experience the world's best theatre, opera and ballet captured in thrilling detail on the big screen. This is not just cinema – this is the world's greatest stage.

Yn Neuadd Gwyn gallwch brofi theatr, opera a bale gorau'r byd wedi'u dal mewn manylder gwefreiddiol ar y sgrîn fawr. Nid sinema'n unig yw hon – dyma lwyfan mwyaf y byd.

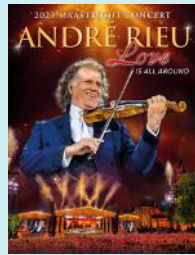


National  
Theatre  
Live



## Oklahoma! Starring Hugh Jackman

Sunday 16 July, 3pm  
Dydd Sul 16 Gorfennaf, 3yp  
Wednesday 19 July, 7pm  
Nos Fercher 19 Gorfennaf, 7yp



## André Rieu's 2023 Maastricht Concert: Love is All Around

Saturday 26 August, 2pm & 7pm  
Dydd Sadwrn 26 Awst, 2yp & 7yp



## Das Rheingold (Encore) (Opera)

Sunday 24 September, 2pm  
Dydd Sul 24 Medi, 2yp



## L'Elisir D'Amore (Encore) (Opera)

Sunday 8 October, 2pm  
Dydd Sul 8 Hydref, 2yp



## Don Quixote (Encore) (Ballet)

Sunday 12 November, 2pm  
Dydd Sul 12 Tachwedd, 2yp



## The Nutcracker (Ballet)

Tuesday 12 December, 7.15pm  
Nos Fawrth 12 Rhagfyr, 7.15yp





## **Paul Young - Behind the Lens**

**Sunday 10 September at 7.30pm**  
**Nos Sul 10 Medi am 7.30yp**

He's been a major star for four decades. It's time to revel in the classic hits and learn the stories behind them as Paul steps out from Behind The Lens.

Mae wedi bod yn seren fawr ers pedwar degawd. Mae'n bryd ymhyfrydu yn y caneuon clasurol a dysgu'r straeon tu ôl iddyn nhw wrth i Paul gamu allan o Behind The Lens.

**£30, VIP £45, Super VIP £80**



## Bronwen Lewis - More from the Living Room Tour

Friday 15 September at 7.30pm  
Nos Wener 15 Medi am 7.30yp

**SOLD OUT**

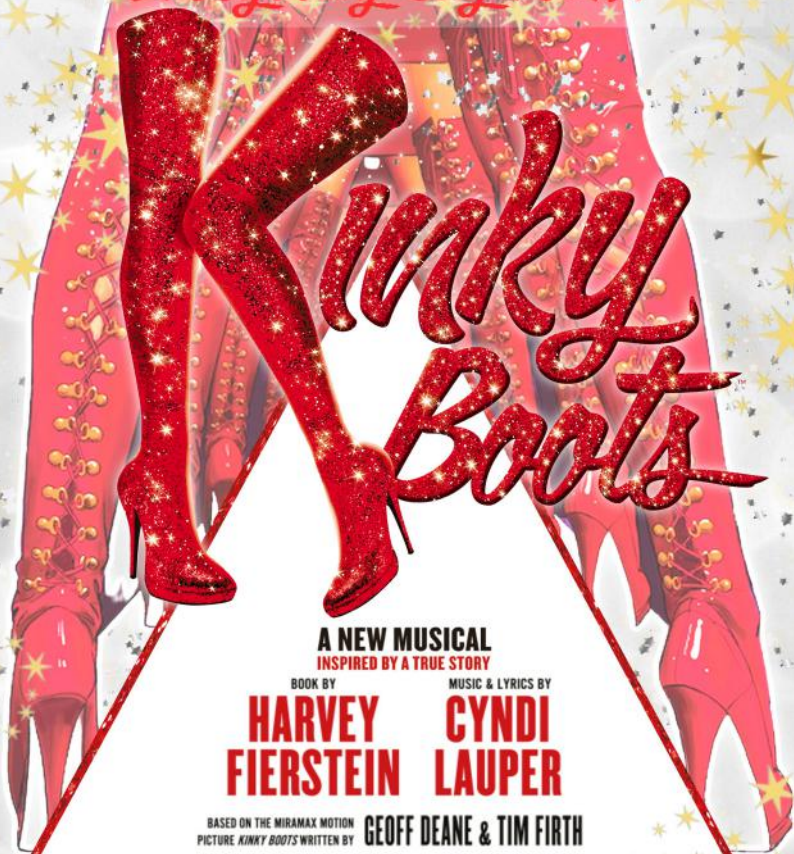
Following her hugely successful 2022 tour, Bronwen is back with 'More From The Living Room'. Recreating the magic of her virtual gigs live on stage, Bronwen will be performing a new selection of her favourite songs intertwined with endearing storytelling. This promises to be an unmissable evening of live entertainment.

Yn dilyn ei thaith hynod lwyddiannus yn 2022, mae Bronwen yn ôl gyda 'More From The Living Room'. Gan ail-greu hud ei rhith gigs yn fyw ar y llwyfan, bydd Bronwen yn perfformio detholiad newydd o'i hoff ganeuon wedi'u cydblethu ag adrodd straeon annwyl. Mae hon yn argoeli i fod yn noson na ellir ei cholli o adloniant byw.

**£24.20, U14's £13.20, Family/Teulu of/o 4 £66**



*Everybody Say Yeah!*



**A NEW MUSICAL**  
INSPIRED BY A TRUE STORY

BOOK BY

**HARVEY  
FIERSTEIN**

MUSIC & LYRICS BY

**CYNDI  
LAUPER**

BASED ON THE MIRAMAX MOTION PICTURE *KINKY BOOTS* WRITTEN BY **GEOFF DEANE & TIM FIRTH**

Original Broadway Production Directed and Choreographed by Jerry Mitchell

**Winner of 6 Tony awards, 3 Olivier Awards &  
3 Outer Critics Awards**

**Tuesday 19 - Saturday 23 September**  
**Nos Fawrth 18 - Dydd Sadwrn 23 Medi**

KINKY BOOTS has inspired audiences across the globe, reminding everyone that we can change the world when we change our minds. This uplifting sensation features a Tony® and Grammy®-winning score by Cyndi Lauper and book by Tony winner Harvey Fierstein.

Mae KINKY BOOTS wedi ysbyrdoli cynulleidfaoedd ar draws y byd, gan atgoffa pawb y gallwn newid y byd pan fyddwn yn newid ein meddyliau. Mae'r teimlad calonogol hwn yn cynnwys sgôr a enillodd Tony® a Grammy® gan Cyndi Lauper a llyfr gan Harvey Fierstein, enillydd Tony.

**£17.60**



## Marti Pellow: Pellow Talk, The Lost Chapter

Thursday 28 September at 7.30pm

Nos Iau 28 Medi am 7.30yp

"I've been thrilled with the response to Pellow Talk. It has been the most intimate show I've done..... I wanted to do some more shows in this way and The Lost Chapter is a reimagined show that connects you, the audience, with me, the songwriter. It's Pellow Talk – The Lost Chapter, an exploration of the songwriter, and the songs that make the man."

"Rydw i wedi bod wrth fy modd gyda'r ymateb i Pellow Talk. Dyma'r sioe fwyaf agos atoch i mi ei gwneud..... roeddwn i eisiau gwneud mwy o sioeau fel hyn ac mae The Lost Chapter yn sioe wedi'i hail-ddychmygu sy'n eich cysylltu chi, y gynulleidfa, â mi, y cyfansoddwr caneuon. It's Pellow Talk – The Lost Chapter, archwiliad o'r cyfansoddwr caneuon, a'r caneuon sy'n creu'r dyn."

**£30, VIP £45, Super VIP £80**



# GO YOUR OWN WAY

~ THE FLEETWOOD MAC LEGACY ~

**Friday 29 September at 7.30pm**  
**Nos Wener 29 Medi am 7.30yp**

A brand new spellbinding show featuring the music from the legendary multiple Grammy Award Winning Fleetwood Mac. Paying tribute to their "Rumours" line up of Stevie, Mick, John, Christine & Lindsey, which remains their most commercially successful to date, this show perfectly recreates the live energy and passion of Fleetwood Mac.

Sioe swynol newydd sbon sy'n cynnwys y gerddoriaeth gan Fleetwood Mac, sydd wedi ennill gwobr Grammy luosog. Gan dalu teyrnged i'w cyfres "Rumours" o Stevie, Mick, John, Christine & Lindsey, sef y rhai mwyaf llwyddiannus yn fasnachol hyd yma, mae'r sioe hon yn ail-greu egni byw ac angerdd Fleetwood Mac yn berffaith.

**£26.40**





# RODGERS & HAMMERSTEIN'S OKLAHOMA!

3RD - 7TH OCTOBER 2023

GWYN HALL NEATH

BOX OFFICE 0300 365 6677 [WWW.GWYNHALL.CELTICLEISURE.ORG](http://WWW.GWYNHALL.CELTICLEISURE.ORG)




**Tuesday 3 - Saturday 7 October**  
**Nos Fawrth 3 - Dydd Sadwrn 7 Hydref**

Stars Musical Theatre Company brings you the fantastic Rodger's and Hammerstein's "Oklahoma! The Musical". The music and lyrics have proven to be some of the best in musical theatre with songs that include "Oh What a Beautiful Morning", "Kansas City", "People Will Say We're in Love", "I Can't Say No", "Oklahoma!" and many more, making this a musical treat for all the family.

Mae Stars Musical Theatre Company yn dod â "Oklahoma! The Musical" gwyh Rodger a Hammerstein i chi. Mae'r gerddoriaeth a'r geiriau wedi profi i fod yn rhai o'r goreuon mewn theatr gerdd gyda chaneuon sy'n cynnwys "Oh What a Beautiful Morning", "Kansas City", "People Will Say We're in Love", "I Can't Say No", "Oklahoma!" a llawer mwy, yn gwneud hwn yn wledd gerddorol i'r teulu cyfan.

**£16.05, Con £13**

 CarpentersExp

THE

TheCarpentersExperience 

# CARPENTERS

## EXPERIENCE

[www.TheCarpentersExperience.com](http://www.TheCarpentersExperience.com)



**Thursday 12 October at 7.30pm**  
**Nos lau 12 Hydref am 7.30yp**

The leading Carpenters show in the UK, with the fantastic voice of Maggie Nestor and eight special musicians performing the classic songs by Richard and Karen Carpenter such as "Close to You", "We've Only Just Begun" and "Top of the World".

Y sioe arweiniol y Carpenters yn y DU, efo'r llais ffantastig Maggie Nestor ac wyth cerddor arbennig yn perfformio'r caneuon classig gan Richard a Karen Carpenter megis "Close to You", "We've Only Just Begun" a "Top of the World".

**£25.30**





## **Ignacio Lopez - Nine IG Fails**

**Friday 13 October at 8pm**

**Nos Wener 13 Hydref am 8yp**

Spain's best export, Ignacio Lopez, (Star of Live At The Apollo, The Now Show, Stand-Up Sesh, & more) scrutinises his immigrant upbringing and family tree in a relentlessly funny show about clashing cultures and never fitting in.

Mae allforiwr gorau Sbaen, Ignacio Lopez, (Seren Live At The Apollo, The Now Show, Stand-Up Sesh, a mwy) yn craffu ar ei fagwraeth fewnfudwyr a choeden deuluol mewn sioe ddi-baid o ddoniol am wrthdaro diwylliannau a byth yn ffitio i mewn.

**£16.50**



*Stars & Legends Present*

KENNY ROGERS ♦ DOLLY PARTON ♦ JOHNNY CASH ♦ SHANIA TWAIN  
GARTH BROOKS ♦ CARRIE UNDERWOOD ♦ GLEN CAMPBELL ♦ TAMMY WYNETTE

THE UK'S NUMBER 1 COUNTRY MUSIC MULTI TRIBUTE SHOW



**Saturday 14 October at 7.30pm**  
**Nos Sadwrn 14 Hydref am 7.30yp**

The UK's number 1 Country Music Tribute Show featuring the Little Big Country Band returns to the Gwyn Hall after a sell-out show in 2022, as well as an extended sell-out season in Blackpool and a 2022 theatre tour.

Mae Sioe Deyrnged Cerddoriaeth Gwlad rhif 1 y DU sy'n cynnwys y Little Big Country Band yn dychwelyd i Neuadd Gwyn ar ôl sioe a werthodd bob tocyn yn 2022, yn ogystal â thymor estynedig a werthwyd allan yn Blackpool a thaith theatr 2022.

**£25, Con £22.50**



Buy  
2 DGITC  
shows for  
£20

# DON'T GO INTO THE CELLAR

VICTORIAN THEATRE WITH BITE



## LIFE ON MARS?

My attention was diverted from their struggles by the sudden outburst of a furious yelling, like that of the thing called a siren in our manufacturing towns. A man knee-deep near the towing path shouted to me and pointed. Looking back I saw the other Martians advancing with gigantic strides towards the ship. The ground of the Blue Earth was now the level of the sea.

**Wednesday 18 October at 7.30pm**  
**Nos Fercher 18 Hydref am 7.30pm**

The classic tale is restored to its authentic Victorian setting in this original one-man performance, scripted and performed by Jonathan Goodwin. The chances of anything coming from Mars are a million to one. And yet, mankind finds itself on the brink of extinction when aggressive creatures from that remote planet land on Earth.

Caiff y stori glasurol ei hadfer i'w lleoliad Fictoraidd dilys yn y perfformiad un dyn gwreiddiol hwn, wedi'i sgrïptio a'i berfformio gan Jonathan Goodwin. Mae'r siawns y bydd unrhyw beth yn dod o'r blaned Mawrth yn filiwn i un. Ac eto, mae dynolryw yn ei chael ei hun ar drothwy difodiant pan fydd creaduriaid ymosodol o'r blaned anghysbell honno'n glanio ar y Ddaear.

£12

# THE WAR OF THE WORLDS





# THE DRIFTERS

INDUCTED INTO THE  
**ROCK & ROLL**  
HALL OF FAME

PERFORMED FOR THE PRESIDENT  
OF THE UNITED STATES



LISTED IN THE  
**100 GREATEST**  
ARTISTS OF ALL TIME  
BY  
*Rolling Stone*  
MAGAZINE

**Thursday 19 October at 7.30pm**  
**Nos Iau 19 Hydref am 7.30yp**

The Drifters are back on tour in the UK performing all their classic songs including 'Saturday Night at the Movies', 'You're More Than A Number', 'Come On Over to My Place', 'Under the Boardwalk', 'Kissin' In The Back Row' and many more!

Mae The Drifters yn ôl ar daith yn y DU yn perfformio eu holl ganeuon clasurol gan gynnwys 'Saturday Night at the Movies', 'You're More Than A Number', 'Come On Over to My Place', 'Under the Boardwalk', 'Kissin in the Back Row' a llawer mwy!

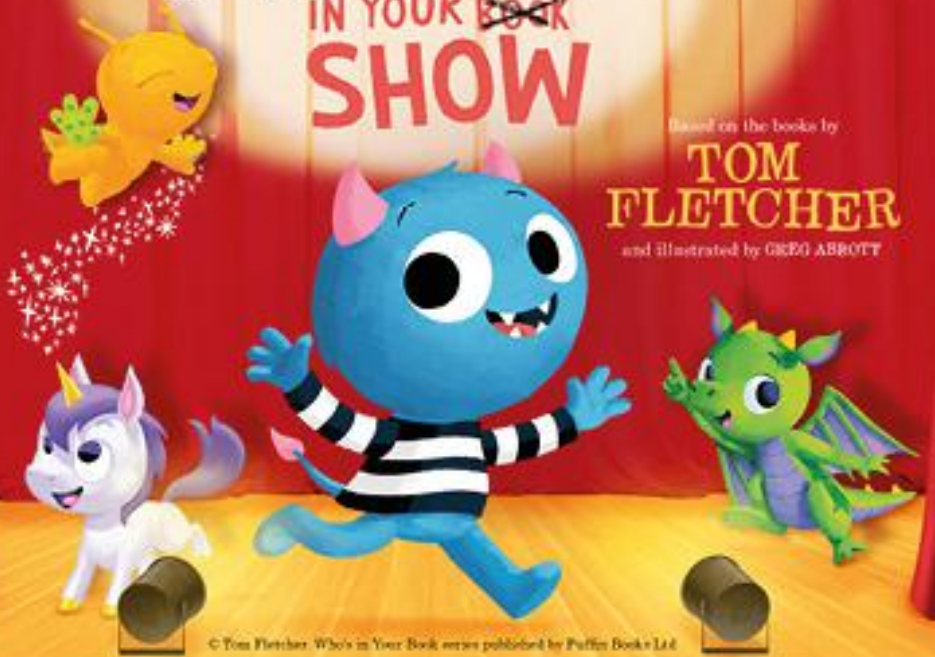
**£33**



THE BELOVED BOOK SERIES LIVE ON STAGE

There's a  
**Monster**  
IN YOUR ~~BOOK~~  
**SHOW**

Based on the books by  
**TOM FLETCHER**  
and illustrated by GREG ABBOTT



© Tom Fletcher. Who's in Your Book series published by Puffin Books Ltd

**Saturday 21 October at 1.30pm & 4pm**  
**Dydd Sadwrn 21 Hydref am 1.30yp & 4yp**

Tom Fletcher's interactive adventures for big imaginations are leaping from page to stage, as the beloved 'Who's in Your Book?' series makes its debut as a brand-new musical show. Expect plenty of fun for your littlest ones as their favourite characters including Monster, Dragon, Alien and Unicorn, come to life in a show that is packed with playful moments to enjoy together.

There's a Monster in Your Show... and he can't wait to meet you!

Mae anturiaethau rhyngweithiol Tom Fletcher ar gyfer dychymyg mawr yn llamu o dudalen i lwyfan, wrth i'r gyfres annwyl 'Who's in Your Book?' wneud ei ymddangosiad cyntaf fel sioe gerddorol newydd sbon. Disgwylwch ddigonedd o hwyl i'ch rhai lleiaf wrth i'w hoff gymeriadau, gan gynnwys Monster, Dragon, Alien ac Unicorn, ddod yn fyw mewn sioe sy'n llawn dop o eiliadau chwareus i'w mwynhau gyda'ch gilydd.

Mae Anghenfil yn Eich Sioe... ac ni all aros i gwrdd â chi!

**£14.30 Family/Teulu of/o 4 £50**

# OH WHAT A NIGHT!

Saturday 28 October at 7.30pm  
Nos Sadwrn 28 Hydref am 7.30yp

OH WHAT A NIGHT! takes you back in time on a musical journey through the incredible career of Frankie Valli & The Four Seasons, now immortalised in the multi-award winning show Jersey Boys, which has been packing theatres worldwide since its debut in 2005.

Bydd y sioe hon yn mynd â chi yn ol mewn amser ar daith gerddorol trwy gyrfeydd anghredadwy Frankie Valli & The Four Seasons, sydd bellach wedi'i anfarwoli yn y sioe arbryn yn Broadway a'r West End, Jersey Boys, a lenwa theatrau byd-eang ers ei ymddangosiad cyntaf yn 2005.

£26





## The Ultimate Classic Rock Show

Friday 3 November at 7.30pm

Nos Wener 3 Tachwedd am 7.30yp

Over two hours of classic rock anthems from artists including Eric Clapton, Led Zeppelin, Queen, Pink Floyd, Deep Purple, Free, The Eagles and Jimi Hendrix to name but a few!

Dros ddwy awr o anthemau roc clasurol gan artistiaid gan gynnwys Eric Clapton, Led Zeppelin, Queen, Pink Floyd, Deep Purple, Free, The Eagles a Jimi Hendrix i enwi dim ond rhai!

£27.50





NEATH MUSICAL THEATRE COMPANY  
PRESENTS

# GYPSY

## A MUSICAL FABLE

BOOK BY **ARTHUR LAURENTS**

MUSIC BY **JULE STYNE**, LYRICS BY **STEPHEN SONDHEIM**

SUGGESTED BY MEMOIRS OF **GYPSY ROSE LEE**

**CAROLINE DAVIES** DIRECTOR **RYAN JOSEPH JONES** MUSICAL DIRECTOR

**Tuesday 7 - Saturday 11 November**  
**Nos Fawrth 7 - Dydd Sadwrn 11 Tachwedd**

Neath Musical Theatre Company is delighted to announce that following the tremendous success of "Calendar Girls The Musical" our 2023 musical production is the legendary GYPSY – the story of the burlesque performer Gypsy Rose Lee and her ultimate showbiz mother – Rose.

Mae'n bleser gan Gwmni Theatr Gerdd Castell-nedd gyhoeddi, yn dilyn llwyddiant aruthrol "Calendar Girls The Musical" mai ein cynhyrchiad cerddorol 2023 yw'r chwedlonol SIPSY – stori'r perfformiwr bwrlesg Sipsiwn Rose Lee a'i mam showbiz eithaf – Rose.

**£16.05, Con £14, Family/Teulu of/o 4 £55**

This amateur production of GYPSY is presented by arrangement with Concord Theatricals Ltd. on behalf of Tams-Witmark LLC. [www.concordtheatricals.co.uk](http://www.concordtheatricals.co.uk)

Europe's top tribute show celebrating the hits of...

GENESIS · PHIL COLLINS  
PETER GABRIEL  
MIKE & THE MECHANICS

# Genesis CONNECTED

Featuring "Stars in Their Eyes" finalist

PETE BULTITUDE

**Saturday 18 November at 7.30pm**  
**Nos Sadwrn 18 Tachwedd am 7.30yp**

Genesis Connected is a tribute show celebrating the music of Genesis and the biggest selling acts connected: Peter Gabriel, Phil Collins and Mike & the Mechanics.

Sioe deyrnged yw Genesis Connected, yn datlu cerddoriaeth gan Genesis a'r actiau mwyaf cysylltiedig: Peter Gabriel, Phil Collins a Mike & the Mechanics.

**£24.50**

[www.genesisconnected.com](http://www.genesisconnected.com)

Stage 8 Theatre School

Present



# LEGALLY BLONDE

*The Musical*

Music and Lyrics by Laurence O'Keefe and Nell Benjamin

Book by Heather Hach



*21st - 25th November 2023*

This amateur production is presented by arrangement with Music Theatre International

All authorised performance materials are also supplied by MTI [www.mtishows.co.uk](http://www.mtishows.co.uk)

**Tuesday 21 - Saturday 25 November**

**Nos Fawrth 21 - Dydd Sadwrn 25 Tachwedd**

Based on the award-winning Broadway musical and the smash hit motion picture, Legally Blonde The Musical JR. is a fabulously fun journey of self-empowerment and expanding horizons. The show's instantly recognizable songs are filled with humour, wit and sass — leaving cast members and audiences alike seeing pink!

Yn seiliedig ar sioe gerdd arobryn Broadway a'r llun cynnig hynod lwyddiannus, Legally Blonde The Musical JR. yn daith hynod hwyliog o hunan-rymuso ac ehangu gorwelion. Mae caneuon y sioe y gellir eu hadnabod yn syth yn llawn hiwmor, ffraethineb a sass - gan adael aelodau'r cast a chynulleidfaoedd fel ei gilydd yn gweld pinc!

**£14.50, Con £12.50**





# KING OF POP

THE LEGEND CONTINUES

**Thursday 30 November at 7.30pm**  
**Nos Iau 30 Tachwedd am 7.30yp**

King Of Pop is led by the world's number one Michael Jackson tribute artist 'Navi' which alone sets this show above the rest. Don't miss this incredible production which features all of Jackson's greatest hits. All performed by Navi with the backing of his incredible live band, dancers and special effects in a show suitable for the whole family.

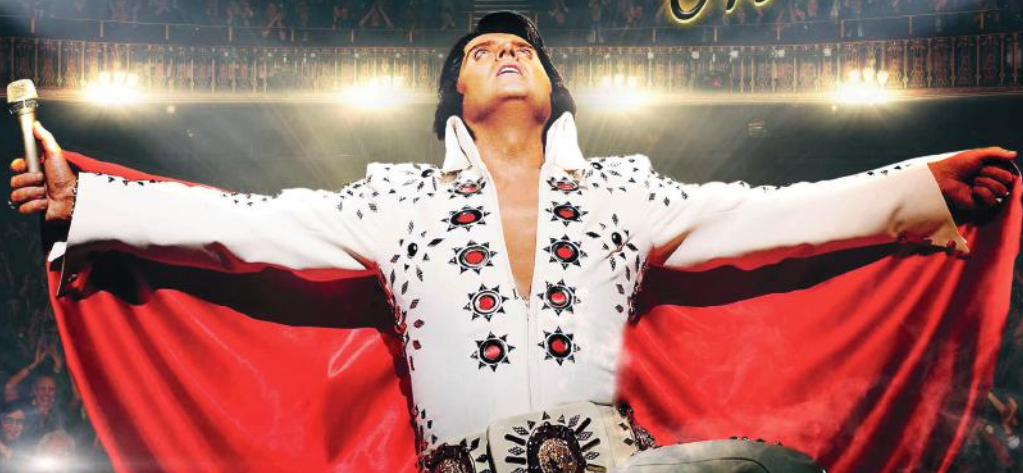
Mae King Of Pop – The Legend Continues ar daith ar hyn o bryd yn y DU ac mae'n hynod boblogaidd. Mae dynwaredwr MJ gorau'r byd, sef Navi, yn ymddangos yn y cynhyrchiad gwych hwn.

**£27.50, U14's £18**

# A VISION OF

# ELVIS

*On Tour*



**Friday | December at 7.30pm**  
**Nos Wener | Rhagfyr am 7.30yp**

The Award-winning Elvis Presley Spectacular! Put on your blue suede shoes and come to celebrate the music of the King of Rock'n' Roll with the UK's supreme Elvis Rob Kingsley and his talented cast.

Including hits, "It's Now or Never", "Return to Sender", "GI Blues", "Suspicious Minds", "The Wonder Of You", "American Trilogy" and many more.

Y sioe arobryn Elvis Presley ysbennydd! Rowch eich blue suede shoes ar a ddewch i ddathlu'r gerddoriaeth y Brenin o Roc gyda'r Elvis gorau yn y DU, Rob Kingsley a'i gast talentog.

Gan gynnwys caneuon "Stuck on You", "It's Now or Never", "Return to Sender", "GI Blues", "Suspicious Minds", "The Wonder Of You", "American Trilogy" a llawer mwy.

**£27.50**





## Ballet Theatre UK Wizard of Oz

Sunday 3 December at 2pm  
Dydd Sul 3 Rhagfyr am 2yp

Join Ballet Theatre UK as we follow the yellow brick road and discover all the wonders of Oz.

Enjoy Dorothy, the Scarecrow, Tinman, and Lion, (and yes Toto too) as they seek the Wonderful Wizard to find that there's no place like home!

Ymunwch â Ballet Theatre UK wrth i ni ddilyn y ffordd frics felen a darganfod holl ryfeddodau Oz.

Mwynhewch Dorothy, y Bwgan Brain, Tinman, a Llew, (ac ie Toto hefyd) wrth iddynt geisio'r Dewin Rhyfeddol i ddarganfod nad oes lle tebyg i gartref!

**£21, U16's £13.50**



Buy  
2 DEITC  
shows for  
£20

# DON'T GO INTO THE CELLAR

VICTORIAN THEATRE WITH BITE



**Wednesday 6 December at 7.30pm**  
**Nos Fercher 6 Rhagfyr am 7.30yp**

Join the great Victorian novelist Charles Dickens as he brings to life one of the most famous ghost stories of all time. A tale of revenants and redemption, hauntings and humbug, seasonal spooks and sentiment. Award-winning actor and writer Jonathan Goodwin performs as Dickens in this one-man performance, co-directed by Goodwin and Gary Archer.

Ymunwch â'r nofelydd Fictoraidd mawr Charles Dickens wrth iddo ddod ag un o'r straeon ysbryd enwocaf erioed yn fyw. Hanes dialedd ac adbrynu, helbulon a humbug, ysbeidiau a theimladau tymhorol. Mae'r actor a'r awdur arobryn Jonathan Goodwin yn perfformio fel Dickens yn y perfformiad un dyn hwn, wedi'i gyd-gyfarwyddo gan Goodwin a Gary Archer.

£12

# A CHRISTMAS CAROL

**IT'S NEVER TOO LATE TO CHANGE...**



Kate Ashmead for Honalee Media Ltd presents

# THE SANTA SHOW 2023

Suitable  
for Ages  
2 - 8



# Santa's Christmas Wish

- the show where every child gets  
a present from Santa!

Tuesday 12 December at 4pm

Wednesday 13 December at 1pm & 4pm

Dydd Mawrth 12 Rhagfyr am 4yp

Dydd Mercher 13 Rhagfyr am 1yp & 4yp

Following last year's hugely successful sell-out performances, Honalee Media are delighted to present a brand new show this Christmas... Santa's Christmas Wish. It lasts 45 minutes and is followed by a special meet, greet and treat with Father Christmas himself!

Yn dilyn perfformiadau hynod lwyddiannus y llynedd y gwerthwyd pob tocyn iddynt, mae Honalee Media yn falch iawn o gyflwyno sioe newydd sbon y Nadolig hwn... Santa's Christmas Wish. Mae'n para 45 munud ac fe'i dilynin gan gyfarfod, cyfarch a danteithion arbennig gyda Siôn Corn ei hun!

£8.50

Written by Martin Parsons [www.santashows.co.uk](http://www.santashows.co.uk)

 The Santa Shows



# THE CHICAGO BLUES BROTHERS

THE  
CRUISIN' FOR  
A BLUESIN'  
TOUR



**Friday 15 December at 7.30pm**  
**Nos Wener 15 Rhagfyr am 7.30yp**

The band is back together and are 'Cruisin for a Bluesin' taking you to the music capitals of the USA for one night of spectacular live music. This award-winning show is bringing you the very best in Rhythm and Blues, Soul, Country and Motown with a few surprises and lots of lunacy. All performed in the hard hitting style that has made the Chicago Blues Brothers the biggest and most loved Blues Brothers show in The World.

Mae'r band yn ôl gyda'i gilydd ac yn 'Cruisin for a Bluesin' yn mynd â chi i brifddinasoedd cerddoriaeth UDA am un noson o gerddoriaeth fyw ysblennydd. Mae'r sioe arbrynn hon yn dod â'r gorau oll i chi yn Rhythm and Blues, Soul, Country and Motown gydag ambell syrpreis a llawer o wallgofrwydd. Perfformiwyd y cyfan yn yr arddull drawiadol sydd wedi gwneud y Chicago Blues Brothers y sioe Blues Brothers fwyaf a mwyaf poblogaidd yn The World.

**£28.60**



## **Richard & Adam**

**Thursday 21 December at 7.30pm**

**Nos Iau 21 Rhagfyr am 7.30yp**

The Welsh brother duo with incredible voices are back!! Richard and Adam return to theatres doing what they love most, but this time with a show packed full of holiday cheer! The show is filled with the best-known festive classics such as 'Silent Night', 'Have Yourself A Merry Little Christmas', 'White Christmas' and many more.

Mae'r deuwad brawd Cymreig gyda lleisiau anhygoel yn ô!! Mae Richard ac Adam yn dychwelyd i theatrau yn gwneud yr hyn maen nhw'n ei garu fwyaf, ond y tro hwn gyda sioe yn llawn hwyliau gwyliau! Mae'r sioe yn llawn o glasuron mwyaf adnabyddus yr wyl fel 'Silent Night', 'Have Yourself A Merry Little Christmas', 'White Christmas' a llawer mwy.

**£25, VIP Meet 'n' Greet/ Cwrdd â Chyfarch £39.50**



# JACK AND THE BEANSTALK

## THE GIANT PANTOMIME ADVENTURE

**Friday 5 - Sunday 14 January**  
**Nos Wener 5 - Dydd Sul 14 Ionawr**

Fee Fi Fo Fum...Join Jack, Dame Trott and Daisy the cow on the most GIANT adventure of all in this Gwyn Hall Pantomime, packed with laughter, popular tunes and a never-ending beanstalk.

Ffi Fi Fo Fum...Ymunwch â Jack, y Fonesig Trott a Daisy'r fuwch ar yr antur fwyaf MAWR oll yn y Pantomeim hwn gan Neuadd Gwyn, sy'n llawn chwerthin, alawon poblogaidd a choeden ffa ddiwedd.

**£16.50, Con £13.20,**  
**Family/Teulu £55**



**5th - 14th January 2024**

# Jack & His Juicy Beanstalk Adult Panto

Friday 12 & Saturday 13 January at 7.30pm  
 Nos Wener 12 & Sadwrn 13 Ionawr am 7.30yp

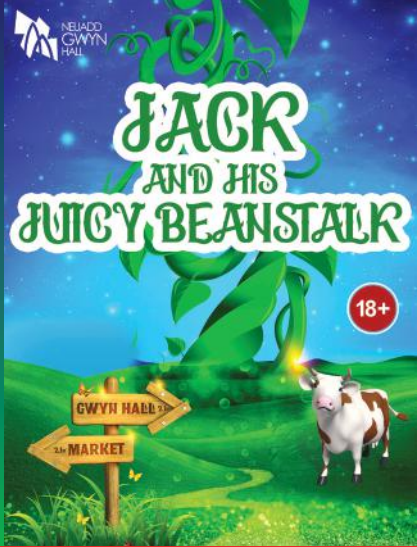
Look out.....Something BIG is coming to the Gwyn Hall!  
 A fun, filthy and fabulous adult-only version of this legendary tale!  
 See our Jack off on a new adventure, as he bravely battles the giant  
 with his hilarious group of hapless "has beans".

Strictly Adults Only 18+

Edrychwch allan.....Mae rhywbeth MAWR yn dod i Neuadd Gwyn!  
 Fersiwn hwyliog, fudr a gwych i oedolion yn unig o'r chwedl  
 chwedlonol hon! Dewch i weld ein Jac i ffwrdd ar antur newydd, wrth  
 iddo frwydro'n ddewr yn erbyn y cawr gyda'i grŵp doniol o "has  
 beans" aflwyddiannus.

Yn Strictly Oedolion yn Unig 18+

£20



## Coming Soon / Yn Dod Yn Fuan

### Cartoon Circus Live

Wednesday 14 February at 1pm  
 Dydd Mercher 14 Chwefror am 1yp



### Princess Royal Theatre

Box Office 01639 763214  
[www.princessroyaltheatre.com](http://www.princessroyaltheatre.com)  
 Civic Centre, Port Talbot, SA13 1PJ



### Pontardawe Arts Centre

Box Office 01792 863722  
[www.pontardaweartscentre.com](http://www.pontardaweartscentre.com)  
 Herbert St, Pontardawe, SA8 4ED

### September

Friday 8th, 7.30pm  
**The Sound of Springsteen**  
 Friday 15th, 7.30pm  
**Be Bop A Lula**  
 Thursday 21st, 7.30pm  
**The New Jersey Boys**  
 Friday 22nd, 7.30pm  
**The Freddie & Queen Experience**  
 Thursday 28th, 7.30pm  
**An Evening of Burlesque**

### October

Friday 6th, 7.30pm  
**T-Rex: The Music of Marc and Mickey**  
 Friday 13th, 8pm  
**Toploader**  
 Friday 20th, 7.30pm  
**MANIA: The ABBA Tribute**  
 Saturday 21st, 7.30pm  
**Frankie Allen "The UK's Most Feared Comedian" LIVE!**  
 Thursday 26th, 7.30pm  
**The Carpenters Story**

### November

Wednesday 15th, 7.30pm  
**The Makings of a Murderer**  
 Thursday 16th, 7.30pm  
**TJ Higgs Psychic Medium**  
 Friday 17th, 7.30pm  
**Forbidden Nights**  
 Thursday 23rd, 7.30pm  
**The American Four Tops**  
 Friday 24th, 7.30pm  
**The Simon & Garfunkel Story**  
 Saturday 25th, 7.30pm  
**The Dazzling Diamonds**

### December

Friday 1st – Saturday 9th  
**Pinocchio - Family Panto**  
 Thursday 7th & Friday 8th  
**Pinocchio - Adult Panto**



### September

Friday 15th, 7.30pm  
**Miguel Montalban and The Southern Vultures**  
 Friday 22nd, 8pm  
**Tom Stade: Natural Born Killer**  
 Friday 29th, 7pm  
**Future Blood Live**

### October

Sunday 1st, 7.30pm  
**Wishbone Ash – "LIVE DATES LIVE"**  
 Friday 6th, 8pm  
**Eddi Reader**  
 Thursday 26th, 7.30pm  
**Animals & Friends**  
 Friday 27th, 7.30pm  
**Shellyann 'Unplugged'**

### November

Saturday 18th, 7.30pm  
**'THIS FLIGHT TONIGHT' – The songs of Joni Mitchell**

Saturday 25th, 7.30pm  
**Afternoon in Paris**

### December

Friday 8th – Tuesday 19th  
**Adult Panto: Jack & the Beanstalk**  
 Saturday 9th - Moday 18th  
**Family Panto: Jack & the Beanstalk**







However, Gwyn Hall & Celtic Leisure reserves the right to amend the programme in certain circumstances

All information is correct at time of printing.

## Event Listings / Digwynddiad

### SEPTEMBER / MEDI

Sunday 10th September at 7.30pm

Friday 15th September at 7.30pm

Tuesday 19th - Saturday 23rd September

Thursday 28th September at 7.30pm

Friday 29th September at 7.30pm

Paul Young - Behind the Lens

Bronwen Lewis: More From The Living Room **SOLD OUT**

Kinky Boots

Marti Pellow - Pellow Talk, The Lost Chapter

Go Your Own Way

### OCTOBER / HYDREF

Tuesday 3rd - Saturday 7th October

Thursday 12th October at 7.30pm

Friday 13th October at 8pm

Saturday 14th October at 7.30pm

Wednesday 18th October at 7.30pm

Thursday 19th October at 7.30pm

Saturday 21st October at 1.30pm & 4pm

Saturday 28th October at 7.30pm

Oklahoma! The Musical

The Carpenters Experience

Ignacio Lopez

Country Stars & Legends

DGITC: War of the Worlds

The Drifters

There's A Monster In Your Show

Oh What A Night!

### NOVEMBER / TACHWEDD

Friday 3rd November at 7.30pm

Tuesday 7th - Saturday 11th November

Saturday 18th November at 7.30pm

Tuesday 21st - Saturday 25th November

Thursday 30th November at 7.30pm

The Ultimate Classic Rock Show

NMTC: Gypsy

Genesis Connected

Stage 8 Theatre School: Legally Blonde, Jr.

Navi King of Pop

### DECEMBER / RHAGFYR

Friday 1st December at 7.30pm

Sunday 3rd December at 2pm

Wednesday 6th December at 7.30pm

Tuesday 12 December at 4pm

Wednesday 13 December at 1pm & 4pm

Friday 15th December at 7.30pm

Thursday 21st December at 7.30pm

A Vision of Elvis

BTUK: Wizard of Oz

DGITC: Christmas Carol

Santa's Christmas Wish

The Chicago Blues Brothers - Cruisin' For A Bluesin'

Richard & Adam - This is Christmas

### JANUARY / IONAWR

Friday 5th - Sunday 14th

Friday 12th January &

Saturday 13th January at 7.30pm

Jack & The Beanstalk

Jack & His Juicy Beanstalk (Adult Panto)